

Arts, lettres, langues
Département de Littérature

Master 2 Littérature, cultures, arts Littératures et théories (LITHEO)

2 0 1 6 - 2 0 1 7



U-PC
Université
Paris Cité

L'Université Paris 13 est
membres de :
CAMPUS 
CONDORCET
Paris-Aubervilliers

ARTS, LETTRES, LANGUES

MASTER 2 LITHEO

(Littératures et Théories ex NEL)

Secrétariat pédagogique

Bureau des Masters : A214

☎ : 01.49.40.36 51 / Fax : 01.49.40.37.06

✉ : master-lettres-langues.llshs@univ-paris13.fr

Calendrier de l'année universitaire 2016-2017

MASTER

(Approuvé par la CFVU d 7 juillet 2016)

Rentrée universitaire 2016-2017 : septembre & octobre 2016

*** Attention, pour plus de précisions concernant votre formation, merci de vous rapprocher de votre gestionnaire pédagogique – bureau A 214.**

Début des cours du 1^{er} semestre

| | |
|--|--|
| Master 1 & 2 Psychologie * | Mi-septembre 2016 |
| Master 1 Ethologie* | Lundi 5 septembre 2016 |
| Master 2 Ethologie * | R : 15 septembre 2016 / P : 5 septembre 2016 |
| Master 1 & 2 LEA-MIA * | Début septembre 2016 |
| Master 1 & 2 Etudes Anglophones (EA) * | Lundi 12 septembre 2016 |
| Master 2 CARIAF * | Lundi 26 septembre 2016 |
| Master 1 LCA / SDL / TAL * | Lundi 12 septembre 2016 |
| Master 2 COLEDI / LITHEO * | Lundi 12 septembre 2016 |
| Master 2 MTI * | Lundi 26 septembre 2016 |
| Master TILDE * | Lundi 12 septembre 2016 |
| Master 1 & 2 Histoire, Géographie et Aménagement (ABPN/IPUT/TDD) * | Lundi 10 octobre 2016 |
| Master 1 & 2 Sciences de l'éducation * | Début octobre 2016 |
| * Interruption de cours pour certains masters (Toussaint) : du dimanche 23 au dimanche 30 octobre 2016 | |
| Fin des cours du 1 ^{er} semestre * | Mi-décembre 2016 |

Vacances de Noël : du dimanche 18 décembre 2016 au lundi 2 janvier 2017 inclus

| | |
|--|---|
| EXAMENS 1 ^{er} semestre * | À partir du 3 janvier 2017 |
| M2 Recherche Ethologie : examens 1 ^{er} | À partir du 12 décembre 2016 |
| Jury du 1 ^{er} semestre * | À partir de la première semaine de février 2017 |

Vacances d'hiver : du dimanche 12 au dimanche 19 février 2017

Vacances de printemps : du dimanche 2 au lundi 17 avril 2017 inclus

| | |
|---|--------------------------------------|
| Fin des cours du 2 ^{ème} semestre * | Fin avril 2017 |
| EXAMENS 2 nd semestre * | À partir du 9 mai 2017 |
| M1 Ethologie : examens 2 nd semestre | Du lundi 27 au vendredi 31 mars 2017 |
| Jury de 1 ^{ère} session * | À partir de mi-juin 2017 |
| M1 LCA / SDL / TAL & M2 COLEDI, Master EA : jury 1 ^{ère} session | À partir du 19 juin 2017 |
| EXAMENS de rattrapages * | À partir de mardi 6 juin 2017 |
| M1 Ethologie : examens rattrapages | Du lundi 26 au vendredi 30 juin 2017 |
| Jury de 2 ^{ème} session * | À partir mi-septembre 2017 |

* DÉPÔT DES MEMOIRES 1^{ère} session

| | |
|--|---|
| Master Psychologie et M1 Ethologie | Mi-mai 2017 |
| Master SED & Master 1 Psychologie | Mi-juin 2017 |
| M1 SDL, LCA & TAL & M2 COLEDI | Le vendredi 9 juin 2017 au plus tard |
| Master 2 Ethologie - Recherche | Début juin |
| Master Ethologie - Pro | Mi-août 2017 |

| | |
|---|---|
| Masters EA, LITHEO, Histoire et Géographie, MTI et TILDE | Fin juin 2017 |
| Master LEA-MIA | Mardi 12 septembre 2017 |
| * DÉPÔT DES MEMOIRES 2^{ème} | À partir Jeudi 1^{er} septembre 2017 |
| Master 2 Psychologie | Le Jeudi 1^{er} septembre 2017 |
| Master 1 SDL, LCA et TAL | Le vendredi 8 septembre 2017 |
| Master 2 LITHEO | Le mardi 10 octobre 2017 |
| Date limite de fin de stage | jeudi 31 août 2017 |

Fin de l'année universitaire : jeudi 31 août 2017

M2 LITHEO : Master Recherche - Littératures et Théories

La spécialité de master recherche « Littératures et Théories » fait suite à une année commune à l'ensemble des étudiant/es de la mention Sciences du Langage, Traitement Automatique des Langues et Littératures Cultures Arts, qui peuvent valider une année d'un M1 de lettres modernes, d'anglais ou d'espagnol. La spécialité LITHEO propose une initiation à la recherche littéraire (littératures francophones et anglophones, littérature comparée). Comment penser la littérature aujourd'hui ? Littératures africaines et du monde arabe et leur environnement culturel, sociologique ou éditorial. Réflexion sur le statut et les définitions de la littérature et sur ses nouveaux espaces ; réflexion sur la manière dont se constituent les objets d'étude en littérature ; sur les genres, le canon, les limites (réseaux symboliques, textuels et culturels, intertextualités), relations entre la littérature et les autres arts, frontières du littéraire, paralittérature, écritures de/pour soi, etc.), questions identitaires (identités sexuelles, par exemple).

Objectifs : La spécialité de Master LITHEO offre une formation solide et innovante et un diplôme reconnu. Elle vise donc à permettre l'appréhension des nouvelles configurations des études littéraires et des espaces culturels, afin de faciliter l'intégration dans la communauté scientifique internationale et de favoriser la réalisation des projets professionnels dans un vaste éventail de domaines littéraires et culturels.

Débouchés : Recherche en littérature. Enseignement des littératures francophones, anglophones et comparées en France. Enseignement du français à l'étranger. Enseignement du français dans des contextes multiculturels. Relations culturelles internationales. Métiers de l'édition. Validation d'un niveau bac+5 et possibilité de promotion dans le cadre d'un projet professionnel en individuel.

Conditions d'accès :

Admission en M1 : les conditions sont communes à l'ensemble de la mention LCA-SDL-TAL (se renseigner au Bureau des Masters, A 214).

Admission en M2 : Les candidats/es doivent avoir validé un M1 (ou avoir obtenu un titre équivalent), de préférence en Lettres/Linguistique/Langues (priorité à la mention Bien ou Très bien) - Sélection sur dossier et entretien. **Tous les candidats doivent déposer un dossier** (au bureau des Masters, A214) qui comprend, outre les pièces administratives et le C , un projet de recherche (entre deux et quatre pages environ). Pour les étudiant/es provenant de la même spécialité du master, le dossier ne comporte que le projet de recherche et le nom de l'enseignant/e qui a dirigé le mémoire de M1.

Laboratoire d'appui : PLEIADE/CENEL : <http://www.univ-paris13.fr/cenel/formations-cenel/master-cenel.html>

Validation du Master

Le Master se déroule sur 4 semestres. Il est validé par l'obtention de 120 ECTS.

En M1, la compensation s'effectue à l'intérieur de chaque semestre et entre les deux semestres. Cette compensation n'est possible que si le mémoire et/ou le rapport de stage a été validé avec une note supérieure ou égale à 10

ENSEIGNANTS ET LEURS DOMAINES D'ENCADREMENT 2016-2017

Pour les enseignants (linguistique, littérature et arts) ne figurant pas sur cette liste, se renseigner directement auprès de l'enseignant et / ou au secrétariat.

Véronique Bonnet [LCA, FRA]

Postcolonialisme. Littérature africaine et caribéenne du XX et XXIe siècles. Intertextualité. Ecritures de soi francophones et postcoloniales. Histoire littéraire de la francophonie et inscription de l'histoire dans les textes francophones.

Brice Castanon-Akrami [LCA, ESP]

Cinéma espagnol (histoire et esthétique). Cinéma documentaire. Photographie espagnole. Culture et arts de l'Espagne démocratique.

Anne Coudreuse [LCA, FRA]Littérature du XVIIIe siècle. Le pathétique XVIIIe – XXIe siècle. L'héritage des lumières dans la littérature contemporaine. Ecritures de soi XVIIIe – XXIe siècles. Littérature contemporaine

Anne-Valérie Dulac [LCA, ANG]

Littérature de langue anglaise des XVIe et XVIIe siècles: prose, poésie, théâtre. Récits de voyages de langue anglaise - XVIe-XVIIe siècles. Espace maritime et piraterie dans la littérature de la renaissance anglaise . Culture visuelle de l'Angleterre élisabéthaine et jacobéenne

Cécile Fourrel de Frettes [LCA, ESP]

Histoire esthétique et culturelle de l'Espagne contemporaine (19^e et 20^e siècles). Littérature et cinéma espagnols. Cinéma muet.

Rapports texte-image, presse illustrée, édition, caricature.

Médias et culture de masse, propagande. Vicente Blasco Ibáñez

Marc Kober [LCA, FRA]

Ecrivains francophones d'Egypte : Georges Henein, Albert Cossery, Ahmed Rassim, Andrée Chédid, etc. Le Moyen-Orient et la littérature francophone et d'expression française, en particulier au Maroc, au Liban, en Égypte.

Questions d'hybridité culturelle, d'identité métisse, de cosmopolitisme. La relation franco-japonaise sur le plan culturel, artistique et littéraire. Le Surréalisme dans le monde après la seconde guerre mondiale, de la fin des années 30 à aujourd'hui, y compris sur le plan esthétique/artistique.

Mots-clés : Surréalisme, Egypte, Francophonie, Japonisme, Littérature, Littérature comparée, Monde arabe.

Anne Larue [LCA, FRA]

Texte et image, histoire de l'art, féminisme et études de genre.

Mathilde Leveque [LCA, FRA]

Littérature d'enfance et de jeunesse. Enfance et littérature.

Magali Nachtergaele [LCA, FRA]

Littérature française contemporaine (20e - 21e siècle)

Littérature et art (photographie, cinéma, peinture, arts plastiques) du 19ème à nos jours-Roland Barthes
Texte et image, culture numérique, art contemporain, études visuelles
Littérature expérimentale, contres-cultures, avant-gardes (poésie, fanzines, BD),
Structuralisme, French Theory, études queer et féministes

Spécialité : LITHEO (Littérature et Théorie) -Recherche

| Semestre 3 | Semestre 4 |
|---|---|
| UE10 Langue fonctionnelle (3 crédits) (tronc commun avec le master COLEDI) Méthodologie (3 crédits) | UE15 (1 séminaire à choisir) Littérature (6 crédits) |
| UE11 (1 séminaire à choisir) Littérature (6 crédits) | UE16 (1 séminaire à choisir) Littérature (6 crédits) |
| UE12 (1 séminaire à choisir) Littérature (6 crédits) | UE17 rédaction du mémoire et Tutorat 18 crédits |
| UE13 (1 séminaire à choisir) Littérature (6 crédits) | |
| UE14 Encadrement avec le Directeur de la recherche (TER) (6 crédits) | |

PROGRAMME M2 (RECHERCHE) LITHEO**(Littérature et Théories)****Semestre 3****ENSEIGNEMENTS OBLIGATOIRES**

- Langue fonctionnelle : anglais ou espagnol : en commun avec le master 2 RECH. COLEDI– (3 ects)
- Outils et méthodes de la recherche (Pierre Zoberman) – (3 ects)

SEMINAIRES PROPOSES

- Le Genre (*gender*) en textes (Gilbert Pham-Thanh et Pierre Zoberman)
- L'Héritage des Lumières dans la littérature française contemporaine (Anne Coudreuse)
- Littérature et histoire - 1. Rewriting History From the Margins/ 2. "Can This Cockpit hold/the vasty fields of France?": Shakespeare face à l'histoire" (Chantal Zabus et Anne- alérie Dulac)
- La littérature pour la jeunesse en traduction (Mathilde Levêque)
- Littérature générale et comparée 1 (Juliette ion-Dury)
- Reportage et roman en Extrême-Orient (La situation coloniale et impériale à travers les romans/films) (Marc Kober)
- Le Texte et le Monde (Pierre Zoberman)

Semestre 4

- British Postmodernism and Postcolonialism (Chantal Zabus, avec la participation du Prof. John Gilmore, U Warwick, UK)
- Créer des êtres à son usage : chiens et femmes
- Initiation aux Visual Studies (Magali Nachtergaele)
- La Révolution numérique en littérature (Françoise Palleau-Papin)
- Le Brésil noir dans la littérature francophone postcoloniale (éronique Bonnet).
- Littérature générale et comparée 2 (Juliette ion-Dury)
- Identités marginales ou queer : problématisation et remise en cause des identités. (Gilbert Pham-Thanh et Pierre Zoberman)
- Relire Le Feu (1916) d'Henri Barbusse (Denis Pernot)

Unités Enseignement Master M2 : LITHEO

(Littératures et Théories)

Semestre 3

- Langue fonctionnelle : anglais/espagnol : en commun avec le master 2 RECH. COLEDI (3 ects)

- Les étudiants titulaires d'une licence de langue peuvent choisir de suivre cet enseignement dans une autre langue, ou le remplacer par un séminaire offert dans la mention

Anglais : **Enseignant : Françoise Palleau**

Ce cours vise à familiariser les étudiants avec l'usage de l'anglais ou de l'espagnol comme langue de recherche et de communication dans des contextes scientifiques (colloques, rencontres, bibliographies, etc.).

Mode de contrôle des connaissances :

Contrôle continu : participation au travail de groupe et exercices pratiques individuels.
Contrôle terminal : Exercices à déterminer avec l'enseignant.

- Outils et méthodes de la recherche (3 ects)

Enseignant : Pierre Zoberman

But du cours : Ce cours permettra de renforcer les compétences développées lors de l'année de M1 dans les domaines de la méthodologie de la recherche dans la perspective du mémoire de Master et, éventuellement, d'une thèse (recherche, bibliographie, rédaction). On abordera la conception d'ensemble et l'écriture du mémoire ; la recherche bibliographique et l'établissement matériel de la bibliographie (avec consultation de banques de données nationales et internationales), etc.

Mode de contrôle des connaissances :

Contrôle continu : participation au travail de groupe et exercices pratiques individuels.

Contrôle terminal et deuxième session : Exercices à déterminer avec l'enseignant.

- Le Genre (Gender) en textes**Crédits ECTS** : 6 ECTS**Volume horaire** : 24h**Niveau** : M1 / M2**Semestre** : 1 / 3**Prérequis** : aucun**Enseignant** : Gilbert Pham-Thanh et Pierre Zoberman**Description :**

On explorera la notion de *genre* (au sens de *gender*) et les identités de genre en analysant les constructions/représentations du féminin et du masculin dans et par textes d'époques, de genres et de contextes culturels divers—qu'elles soient ou non en rapport avec des identités sexuelles. On s'interrogera sur les rôles socialement assignés aux genres On interrogera dans ces analyses la pertinence et l'apport d'instruments théoriques modernes et contemporains tels qu'ils ont été construits du marxisme à Foucault et des études féministes aux gender studies.

Bibliographie indicative :

Berger, A., *Le Grand Théâtre du genre*, Paris, Belin, 2013.

Butler, J., Butler, J. *Trouble dans le genre* [*Gender Trouble*, 1990], Paris, La Découverte, 2005 et 2006.

Tomiche, A. et P. Zoberman, *Littérature et identités sexuelles* (« Poétiques comparatistes » 2), SFLGC, 2007.

Mode de contrôle des connaissances :

Contrôle continu : un travail oral (ou, à défaut, un travail écrit) en accord avec l'un des deux enseignants.

Contrôle terminal et deuxième session : un dossier préparé sur un sujet choisi en accord avec l'un des deux enseignants.

- L'héritage des Lumières dans la littérature française contemporaine**Crédits ECTS** : 6 ECTS **Volume horaire** : 2h CM**Niveau** : M1/M2 **Semestre** : 1/3 **Prérequis** : aucun**Enseignant** : Anne Coudreuse**Description :**

On assiste depuis quelques années à la parution de nombreux romans français utilisant le X^{III}^e siècle comme cadre et entrant avec les Lumières dans un jeu de réflexion qui éclaire à la fois l'époque contemporaine et le X^{III}^e siècle. En lisant ces œuvres, on s'interrogera donc sur ce phénomène actuel : s'agit-il uniquement d'une mode ? Ou engage-t-il une réflexion plus profonde sur l'héritage des Lumières aujourd'hui ?

Bibliographie indicative :

Jean-Marie Goulemot, *Adieu les Philosophes. Que reste-t-il des Lumières ?*, Paris, Seuil, 2001.

Chantal Thomas, *Les Adieux à la reine*, [2002], Paris, Seuil, coll. « Points », 2006.

Stéphane Audeguy, *Fils unique*, [2006], Paris, Gallimard, coll. « Folio », 2007.

Marie Didier, *Dans la nuit de Bicêtre*, [2006], Paris, Gallimard, coll. « Folio », 2007.

Milan Kundera, *La Lenteur*, [1995], Paris, Gallimard, coll. « Folio », 1997.

Choderlos de Laclos, *Les Liaisons dangereuses*, [1782], édition de Michel Delon, Le Livre de Poche, 2002.

Mode de contrôle des connaissances :**Session 1 :**

Contrôle continu : exposé sur une œuvre du corpus.

Contrôle terminal :

Session 2 : travail individuel à déterminer avec l'enseignante.

- Littérature et histoire**Crédits ECTS** : 6 ECTS**Volume horaire** : 24h**Niveau** : M1 / M2**Semestre** : 1 / 3**Prérequis** : maîtrise de l'anglais**Séminaire en deux parties****- PREMIÈRE PARTIE : *Rewriting History From the Margins*****Volume horaire** : 2 h par semaine, 6 semaines**Enseignante** : Chantal Zabus**Description :**

The first part of the course focuses on the rewriting of colonial relations between Great-Britain, the United States of America and the Caribbean islands, as they are portrayed in two contemporary novels (one British, another American) from the perspective of ethnic minorities, women and sexual dissidents.

Bibliographie indicative :

- Marina Warner, *Indigo or Mapping the Waters* (London: Chatto & Windus, 1992);
- Michelle Cliff, *No Telephone to Heaven* (London, New York: Plume/Penguin, 1996).

Mode de contrôle des connaissances de la première partie: une note d'exposé oral et une participation active au séminaire (40%) ; et (contrôle continu)

Mode de contrôle des connaissances pour l'ensemble du séminaire, parties 1 et 2 comprises :

Session 1 :

Contrôle continu : moyenne arithmétique de la note obtenue à chaque partie du séminaire.

Contrôle terminal : un dossier (« essay ») (100%) sur une question à déterminer avec l'enseignant.

Session 2 : un dossier (« essay ») (100%) sur une question à déterminer avec l'enseignant.

- **DEUXIEME PARTIE:** « Can this cockpit hold / The vasty fields of France ? » : Shakespeare face à l'histoire

Volume horaire : 2 h par semaine, 6 semaines

Enseignante : Anne- alérie Dulac

Description :

Cette partie du séminaire interroge le rapport de Shakespeare à l'histoire à un triple niveau. Il s'agira d'abord d'analyser la notion de *history play* depuis le classement du Folio de 1623 jusqu'aux questionnements récents portant sur les enjeux génériques. Nous sonderons ensuite les termes de la représentation de l'histoire sur scène, le rapport du théâtre à la chronique (Caxton, Stow, Warner, Fabyan etc.) et la réception de cette œuvre dans l'Angleterre élisabéthaine. Nous aborderons enfin les lectures néo-historicistes de *Henry V*. Nous verrons en quoi elles ont permis de renouveler l'approche théorique du rapport de la littérature à l'histoire et d'alimenter de nombreux débats critiques encore vifs.

Bibliographie indicative :

- Les étudiants se procureront la pièce dans l'édition New Cambridge Shakespeare : Shakespeare, *King Henry V*, edited by Andrew Gurr, Cambridge, The New Cambridge Shakespeare, 20

- **La littérature pour la jeunesse en traduction**

Crédits ECTS : 6 ECTS

Volume horaire : 24h

Niveau : M1 / M2

Semestre : 1 / 3

Prérequis : aucun

Enseignant : Mathilde Lévêque

Description :

Les traductions occupent une part importante dans la production contemporaine de livres pour la jeunesse et les succès de librairie en attestent : nombre de livres que les enfants ont entre les mains sont des livres traduits. Ce phénomène n'est pas nouveau : les circulations de textes entre les pays, traductions et adaptations, sont présentes dès les origines de la littérature pour la jeunesse. Ce séminaire propose donc d'aborder la question de la traduction pour la jeunesse d'un point de vue théorique mais aussi selon une perspective historique, afin de comprendre quels ont été et quels sont les mécanismes linguistiques, culturels, idéologiques, politiques, pédagogiques à l'œuvre dans les traductions pour enfants. A partir d'études de cas (romans et albums), les étudiant.e.s seront invité.e.s à des exercices pratiques de traduction. Le séminaire s'appuiera sur le fonds « Livres au trésor », riche de plus de 60 000 ouvrages pour la jeunesse et d'un fonds professionnel, accessible à la BU de l'Université Paris 13. Une présence assidue aux cours est obligatoire.

Bibliographie indicative :

Isabelle Nières-Chevrel, *Introduction à la littérature de jeunesse*, Didier Jeunesse, 2009

Isabelle Nières-Chevrel, Jean Perrot (dir.), *Dictionnaire du livre d'enfance et de jeunesse*, Editions du Cercle de la Librairie, 2013.

Traduire les livres pour la jeunesse : enjeux et spécificités, sous la direction de Nic Diament, Corinne Gibello et Laurence Kiéfé, Hachette, BnF/CNLPJ –la Joie par les livres, 2008.

Ecrire et traduire pour les enfants, Writing and Translating for Children, Images, images et mots // Images, Images and Texts, sous la direction de Elena Di Giovanni, Chiara Elefante, Roberta Pederzoli, P.I.E. Peter Lang, 2012.

Virginie Douglas (dir.), *États des lieux de la traduction pour la jeunesse*, Presses Universitaires de Rouen et du Havre, 2015.

Riitta Oittinen (dir.), *Revue Meta*, XL III, 1-2, 2003 : volume 48, Traduction pour les enfants / Translation for children.

Riitta Oittinen, *Translating for Children*, Garland Publishing, Inc., New York & London, 2000.

Mode de contrôle des connaissances :

Session 1 :

CC : une fiche de lecture et un exposé (oral et écrit)

CT : Dissertation

Session 2 : Dissertation

- Littérature générale et comparée 1**Crédits ECTS** : 6 ECTS**Volume horaire** : 36 heures**Niveau** : M1 et 2**Semestre** : 1/3 **Prérequis** : Licence**Enseignant** : Juliette Vion-Dury**Description** : (environ 6 lignes)

Ce séminaire sera consacré à l'histoire, aux méthodes et aux objets spécifiques de la littérature comparée. Il comprendra une présentation théorique suivie d'exemples puis d'exercices d'application faits en commun.

Bibliographie indicative : Une bibliographie commentée sera fournie lors de la seconde séance du séminaire.

Mode de contrôle des connaissances :**Session 1 et 2** : rédaction d'un dossier dans l'esprit et la forme d'un article comparatiste

- Reportage et roman en Extrême-Orient
(La situation coloniale et impériale à travers les romans/films)

Crédits ECTS : 6 ECTS **Volume horaire** : 24h

Niveau : M1 / M2 **Semestre** : 1 / 3

Prérequis : aucun

Enseignant : Marc Kober

Description :

L'objet du séminaire sera de confronter deux modes d'écriture qui entrent parfois en collision, à propos de la situation coloniale et impériale en Asie du Sud-Est. Le reporter de guerre, le romancier, l'écrivain-voyageur, le diariste, l'envoyé spécial, l'écrivain en chambre, donnent autant de versions de la réalité historique et sociale de la première moitié du XX^e siècle qui a précédé la décolonisation du continent asiatique.

Bibliographie indicative :

Malraux, *La Condition humaine*, Paris, Folio/ Gallimard, 1972.
Malraux, *Les Conquistadors*, Paris, Le Livre de Poche, 1990.
Andrée Collis, *Indochine S.O.S*, Paris, Les Bons caractères, 2008.
Pierre Herbart, *La Ligne de force*, Paris, Gallimard, 2011.
Ôoka Shôhei, *Les Feux*, Paris, Le Livre de poche, 2003.
Takami Jun, *Haut-le-Cœur*, Arles, Picquier/ poche, 2006.
Pierre Schoendoerffer, *La 317^e section*, Paris, R.Laffont, 2004.
Constantin de Slizewicz, *Ivre de Chine – Voyage au cœur de l'empire*, Paris, Perrin, 2010.

Bibliographie secondaire

Michaël Lüken, *Les Japonais et la guerre (1937-1952)*, Fayard, 2013.
Myriam Boucharenc, *L'Écrivain-reporter au cœur des années 30*, Presses universitaires du Septentrion, 2004.
Myriam Boucharenc, Joëlle Deluche, *Littérature et reportage*, PULIM, 2001.

Mode de contrôle des connaissances :

Session 1 :

Contrôle continu : exposé/ participation/assiduité
Contrôle terminal : analyse comparée de deux textes

Session 2 : sujet de dissertation portant sur deux œuvres.

- Le Texte et le Monde

Crédits ECTS : 6 ECTS

Volume horaire : 24h

Niveau : M1 / M2

Semestre : 1 / 3

Prérequis : aucun

Enseignant : Pierre Zoberman

Description :

Ce cours envisagera les rapports du texte (et surtout du texte littéraire) avec le monde, aussi bien à partir de réflexions théoriques sur la littérature qu'en analysant des corpus variés, sans se limiter aux débats autour du réalisme. Dimension poétique et dimension politique/idéologique seront également mobilisées.

Nous étudierons des textes théoriques et littéraires produits des débuts de l'époque moderne (16^e s.) à l'époque contemporaine sans *a priori* : le corpus sera ouvert, aux intérêts spécifiques des étudiant/es.

Bibliographie indicative :

- Althusser, L., « Idéologie et appareils idéologiques d'État. (Notes pour une recherche) », *La Pensée* 151 (juin 1970)
- Ashcroft, B., Griffiths, G. Tiffin, H., *The Empire Writes Back, Theory and Practice in Post-colonial Literatures*, 2nd ed., London - New York, Routledge, 2002.
- Lukács, G., *Balzac et le réalisme français*, Paris, La Découvert et Syros, 1999 [Maspero, 1967]
- Rocker, Rudolph, 1873-1958, *Nationalism and Culture*. New York: Covici-Friede [c.1937]. Trad. française, Les Éditions CNT Region parisienne Les Éditions libertaires, 2009.

Mode de contrôle des connaissances :

Session 1 :

Contrôle continu : un travail oral (ou, à défaut, un travail écrit) en accord avec l'enseignant.

Contrôle terminal : un dossier préparé sur un sujet choisi en accord avec l'enseignant.

Session 2 : un dossier préparé sur un sujet choisi en accord avec l'enseignant.

SEMESTRE 4

- *British Postmodernism and Postcolonialism*

Crédits ECTS : 6 ECTS

Volume horaire : 24h

Niveau : M1 / M2

Semestre : 2 / 4

Prérequis :

Enseignante : Chantal ZABUS (avec la participation du Prof. John GILMORE, UWarwick, UK)

Description :

British Postmodernism and Postcolonialism

Etude de textes postmodernes britanniques et postcoloniaux ((Chinua Achebe, *Things Fall Apart*; John Fowles, *The French Lieutenant's Woman*, J.M. Coetzee's *Foe*) ainsi que leurs « prétextes » (Joseph Conrad, *Heart of Darkness* ; Daniel Defoe, *Robinson Crusoe* ; et la littérature victorienne), afin de cerner la notion de « réécriture » et d'établir des convergences entre le discours postmoderne et postcolonial des cinq dernières décennies.

Bibliographie :

John Fowles. *The French Lieutenant's Woman*. London: Pan Books, 1967.

Chinua Achebe. *Things Fall Apart* (1958). London: Heinemann, 1986.

J.M. Coetzee. *Foe*. (1986). Harmondsworth : Penguin, 1988.

Mode de contrôle des connaissances :

Session 1 :

Contrôle continu : Un exposé (30%) et une participation active au séminaire (10%) ; un examen écrit (60%) sur les questions étudiées au séminaire.

Contrôle terminal : un dossier (« essay ») (100%) sur un sujet à déterminer avec l'enseignant.

Session 2 : un dossier (« essay ») (100%) sur un sujet à déterminer avec l'enseignant.

-Créer des êtres à son usage : chiens et femmes**Crédits ECTS :** 6 **Volume horaire :** 24h**Niveau :** M1/M2 **Semestre :** 2/4 **Prérequis :****Enseignant :** Anne Larue
analastrada@gmail.com

Descriptif du/des cours : Etude comparée de la zootechnie canine et de la construction physique des caractéristiques féminines. Comment les sociétés patriarcales façonnent-elles physiquement, par sélection artificielle, des chiens adaptés à un usage humain précis et des femmes plus petites, très mal adaptées en revanche à l'usage reproductif auquel on les destine ? Références de départ : Sophie Licari (articles dans la *Revue de cynophilie française*) et Priscille Touraille (*Hommes grands, femmes petites*). On lira également : Christophe Blanchard (qui enseigne à Paris 13 !), *Les maîtres expliqués à leurs chiens* ; Dominique Guillo, *Des chiens et des humains*, les « classiques » sur les processus de sélection (Darwin, Konrad Lorenz), une réflexion sur les « espèces » (Jean-Jacques Kupiec et Pierre Sonigo, *Ni Dieu, ni gène. Pour une autre théorie de l'hérédité*) et bien sûr le *Manifeste cyborg* par Donna Haraway, édition bleue, particulièrement l'article intitulé « Le patriarcat de Teddy Bear ».

Œuvres au programme (la plupart disponibles en livre de poche) : Samuel Delany, *Triton* et les *Contes de Neveryon* ; Aldous Huxley, *Brave New World*, Clifford D. Simak, *Demain les chiens* ; Monique Witig, *Les Guerrillères* ; Olaf Stapledon, *Sirius*, Elisabeth von Arnburg, *Chroniques du pays des mères* ; Joanna Russ, *L'autre moitié de l'homme* ; James Tiptree Junior (Alice Sheldon), *Par-delà les murs du monde*.

Semestre : 2

Jour de la semaine et horaire à préciser.

Lieu : e-learning avec Skype (cours en vidéo et interventions vidéo ou audio des auditeur.es, selon la puissance de la bande passante)

Salle : chez soi ou derrière un ordinateur fourni par l'université.

Mode de contrôle des connaissances :**Session 1 :**

Contrôle continu : exposé d'une heure sur un sujet de votre choix, à définir ensemble + question de synthèse sur les œuvres au programme (4 h).

Contrôle terminal : question de synthèse sur les œuvres au programme (4 h).

Session 2 : question de synthèse sur les œuvres au programme (4 h).

- Initiation aux Visual Studies**Crédits ECTS :** 6 **Volume horaire :** 24h**Niveau :** M1/M2 **Semestre :** 2/4 **Prérequis :****Enseignant :** M. Nachtergaele**Description :**

Les *Visual Studies* sont un champ disciplinaire venu des Etats-Unis. Elles envisagent la culture de la vision comme un levier politique et social. Procédant de la sémiologie et des études culturelles, les études visuelles analysent les images en termes de codes, de représentations et de discours implicites. La littérature depuis l'essor des médias de masse est confrontée, comme toutes les formes d'écrits, à ce « pictorial turn » (WJT Mitchell, 1994) : même la notion de littérature se trouve déplacée par cette poussée des images. A l'heure de Periscope et Snapchat, il est urgent de se pencher sur les analyses d'images avec des outils théoriques adaptés et de revenir sur le pouvoir de la vision en Occident et au-delà.

Nous étudierons des textes qui ne sont pas toujours traduits en français. Nous inviterons des spécialistes de la question pour éclairer certains points historiques ou culturels. Le but du séminaire est de constituer un corpus de textes pertinents pour s'initier à l'analyse du monde visuel contemporain.

Bibliographie indicative :Roland Barthes, *Mythologies*, Seuil, 1957W. J. Thomas Mitchell, *Picture Theory. Essays on Verbal and Visual Representation*, Chicago, University of Chicago Press, 1994André Gunthert, *L'Image partagée. La photographie numérique*, Paris, Textuel, 2015.Gil Bartholeyns dir., *Politiques visuelles*, Presses du réel, 2016Daniel Dubuisson, Sophie Raux (dir.) *A perte de vue. Les nouveaux paradigmes du visuel*, Presses du réel, 2015**Mode de contrôle des connaissances :****Session 1 :****Contrôle continu : dossier écrit de 12 pages (avec bibliographie et annexes) et présentation orale****Contrôle terminal : même modalité (sans oral)****Session 2 : même modalité (sans oral)**

- La révolution numérique en littérature

Crédits ECTS : 6 **Volume horaire :** 2h par semaine, 12 semaines

Niveau : M1, M2 **Semestre :** 2/4 **Prérequis :** de solides notions d'anglais

Enseignante : Françoise PALLEAU

Description :

Le séminaire explorera les relations entre la technologie numérique et la littérature depuis les années 1980, en particulier autour de l'écrivain américain Michael Joyce. Surnommé « le grand-père de l'hypertexte » par Robert Coover, il est l'auteur d'ouvrages numériques et imprimés. Son premier ouvrage numérique, *Afternoon : A Story* (1987) est devenu légendaire, pour des raisons narratologiques et techniques que nous étudierons. Ses ouvrages de fiction imprimés abordent l'influence que la science et la technique digitale peuvent avoir sur notre compréhension du monde et sur notre place dans ce monde, à l'ère du numérique.

Bibliographie indicative :

Les œuvres étudiées seront les suivantes:

- 2 ouvrages numériques (sous CD ROM ou téléchargeables) :

Afternoon : A Story (Eastgate, 1987) ; traduction française *Un après-midi : une histoire* (éditions HYX, à paraître)

et *Twilight: A Symphony* (Eastgate, 1996).

- 2 brefs ouvrages imprimés :

Was : Annales Nomadique, a Novel of Internet (University of Alabama Press, 2007, 147 pages)
et *Twentieth Century Man* (Otis Books/Seismicity Editions, 2014, 144 pages).

Autre lecture conseillée : François Bon, *Après le livre* (Le Seuil, 2011, 274 pages). Une bibliographie critique sur la littérature numérique sera donnée en cours.

Il est indispensable de se procurer l'ouvrage *Twentieth Century Man* et il est conseillé de le lire avant le cours.

Mode de contrôle des connaissances :

Session 1 :

Contrôle continu: un dossier écrit en accord avec l'enseignante, sur un aspect de l'œuvre de Michael Joyce, étudiée en anglais ou en traduction française (pour les étudiants non anglicistes), ou sur la littérature numérique et sa théorie.

Contrôle terminal : devoir sur table (dissertation ou commentaire de texte, sans choix) en 2 heures.

Session 2 : devoir sur table (dissertation ou commentaire de texte, sans choix) en 2 heures.

- Le Brésil noir dans la littérature francophone postcoloniale**Crédits ECTS** : 6 ECTS**Volume horaire** : 24h**Niveau** : M1 / M2**Semestre** : 2 / 4**Prérequis** :**Enseignant** : éronique Bonnet**Description :**

Les ouvrages de Régis Tettamanzi, en particulier *Les écrivains français et le Brésil – La construction d'un imaginaire de La Jangada à Tristes Tropiques* (2004), ont mis en évidence l'importance du Brésil au sein des représentations produites dans la littérature française au siècle dernier. Sans négliger cet aspect important, nous souhaiterions aborder la question du Brésil noir – celui de l'esclavage et de la condition des Noirs – dans la littérature francophone contemporaine, Antilles et Afrique. Il s'agira de mettre en évidence la construction d'un imaginaire dont l'intention serait de relier les deux bords de « l'Atlantique noir ».

Bibliographie indicative :

Alem Kangni, *Esclaves*, Paris, JC Lattès, 2009

Couao-Zotti, *Les fantômes du Brésil*, UBU Éditions, 2006.

Glissant, Édouard, *Le discours antillais*, Paris, Seuil, 1981 ; rééd. Gallimard, « Folio essais ».

Monemembo Tierno, *Pelourinho*, Éd. du Seuil, 1995.

Olinto, Antonio, *La maison d'eau*, Stock, 1973 *A casa da agua* (Nordica, 1969).

Tettamanzi, Régis, *Le roman français et l'histoire du Brésil. Essai sur l'exotisme littéraire*, L'Harmattan, 2007.

erger, Pierre, *Un pont au-dessus de l'Atlantique*, Fondation Pierre erger.

www.mairie10.paris.fr/mairie10/document?id=14947&id_attribute...

Mode de contrôle des connaissances :**Session 1 :**

CC : Un exposé oral sur une œuvre critique et une fiche de lecture écrite sur un ouvrage théorique.

CT : Une fiche de lecture écrite sur un ouvrage théorique

Session 2 :

Un examen écrit d'une durée de deux heures.

- Littérature générale et comparée 2**Crédits ECTS** : 6 ECTS**Volume horaire** : 24h**Niveau** : M1 / M2**Semestre** : 2 / 4**Prérequis** :**Enseignant** : Juliette Lion-Dury**Description :**

Le séminaire porte sur cette discipline qu'est la littérature comparée, dont il présentera les origines, les débats théoriques et les pratiques.

Il aura lieu en relation avec le séminaire « Savoirs francophones » (universités de Paris 13, Paris 12, Paris 4 et Strasbourg) auquel les étudiants seront conviés si leurs centres d'intérêt ou leurs recherches vont dans ce sens.

Bibliographie indicative :

Une bibliographie sera donnée et commentée lors des deux premières séances du séminaire.

Mode de contrôle des connaissances :**Session 1 et 2 :****CC et CT**

Au choix : un exposé oral (en dehors de l'horaire du séminaire) ou un dossier de recherche rédigé sur un sujet entrant dans la perspective du séminaire en accord avec l'enseignante.

- Identités marginales ou *queer* : problématisation et remise en cause des identités.

Crédits ECTS : 6

Volume horaire : 2h

Niveau : M1/M2 S2ou S4 **Prérequis :** Licence

Enseignants : Gilbert Pham-Thanh et Pierre Zoberman

Description :

On s'interrogera, à partir de textes littéraires d'époques et de genres divers, sur la manière dont la littérature contribue à (re)produire des identités (sexuelles ou de genre) marginales et à remettre en cause l'idée même d'identité. On s'intéressera en particulier aux apports de la théorie queer et au concept même du *queer* comme résistance à la constitution des identités fixes.

Bibliographie indicative :

Butler, J. *Trouble dans le genre* [*Gender Trouble*, 1990], Paris, La Découverte, 2005 et 2006

— *Ces corps qui comptent : De la matérialité et des limites discursives du « sexe »* [*Bodies That Matter*, 1993], Paris, Éditions Amsterdam, 2009

Connell, R., « L'organisation sociale de la masculinité », trad. de M. Cervulle, in *Masculinités. Enjeux sociaux d'une hégémonie*, éd. établie par Meoïn Hagège et Arthur uattoux, Paris, Éditions Amsterdam, 2014, p. 59-88.

Halberstam, J., *Female Masculinity*, Durham, Duke University Press, 1998

Sedgwick, E. Kosofsky, *Tendencias*. Durham, N.C., Duke U. P., 1993.

Zoberman, P., dir., *Queer : Écritures de la difference ?* T. I. *Autres temps, autres lieux*. T. II. *Représentations : artistes et créations* (Paris, L'Harmattan, 2008).

Mode de contrôle des connaissances :

Session 1 :

Contrôle continu un travail oral (ou, à défaut, un travail écrit) en accord avec l'un des deux enseignants.

Contrôle terminal : un dossier préparé sur un sujet choisi en accord avec l'un des deux enseignants

Session 2 : un dossier préparé sur un sujet choisi en accord avec l'un des deux enseignants

- Relire Le Feu (1916) d'Henri Barbusse**Crédits ECTS** : 6 ECTS**Volume horaire** : 24h**Niveau** : M1 / M2**Semestre** : 2 / 4**Prérequis** :**Enseignant** : Denis PERNOT**Description :**

Le Feu (1916) d'Henri Barbusse est un des romans français de la guerre de 1914-1918 les plus lus mais aussi un des moins étudiés. Dans la continuité du travail entrepris au cours des précédents séminaires, nous souhaitons questionner la lecture pacifiste et internationaliste qui en est aujourd'hui donnée en revenant à divers documents : aux manuscrits (numérisés) de l'écrivain, à la version pré-originale du texte publiée dans un quotidien (*L'Œuvre*), ainsi qu'à diverses déclarations de l'homme de lettres dans la presse durant la guerre et au lendemain de la guerre. Nous nous proposons, plus largement, de relire *Le Feu* vis-à-vis de deux œuvres ultérieures de Barbusse qui reviennent à la thématique guerrière : *Clarté* (1919) et *Faits divers* (1928).

Les séances du séminaire seront associées à des conférences se déroulant aux Archives départementales de la Seine-Saint-Denis (Bobigny) ainsi qu'à des travaux de présentation et d'exploration du fonds documentaire constitué par la secrétaire d'Henri Barbusse et conservé aux Archives départementales de la Seine-Saint-Denis (Bobigny).

NB : Il est vivement recommandé aux étudiants désireux de suivre ce séminaire de lire au préalable *Le Feu* de Barbusse (disponible dans plusieurs éditions de format de poche) et / ou *Clarté* (version numérisée sur Gallica : <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k113310h.r>)

Bibliographie indicative :

Jean Relinger, *Henri Barbusse, écrivain militant*, Paris, Puf, « Écrivains », 1984 Philippe Baudorre, *Barbusse. Le Pourfendeur de la Grande Guerre*, Paris, Flammarion, 1995.

« Autour du Feu », *Revue d'histoire littéraire de la France*, 2015, n°4 (accessible via l'ENT)

Mode de contrôle des connaissances :**Session 1 :**

Contrôle continu pour les étudiants assidus consistant en un exposé oral et un dossier écrit le complétant en fin de semestre.

Contrôle terminal : remise d'un dossier écrit en fin de semestre (dossier à demander à l'enseignant dès le début du semestre).

Session 2 : travail individuel écrit à déterminer avec l'enseignant.

Information sur le *plagiat*

À lire par tout/e étudiant/e qui s'inscrit dans une formation LSHS

Qu'entend-on par « plagiat » ?

Un travail personnel suppose la recherche d'information et implique souvent le recours à des sources secondaires. Sauf lorsqu'il s'agit de la constitution d'un corpus, on doit mettre à profit ce travail de recherche pour formuler une réflexion originale. **Le plagiat consiste à s'attribuer le travail d'autrui, à présenter comme sien ce qui a été écrit par une autre personne (texte ou fragment).** Cela se produit toutes les fois que l'on incorpore à son propre texte des passages sans indiquer explicitement la citation par des guillemets et des références précises (auteur et/ou titre d'un ouvrage, édition, numéros de page).

Cela s'applique tout particulièrement aux recherches sur **l'Internet**. La curiosité intellectuelle et l'initiative sont des qualités louables. Mais, malgré la facilité apparente avec laquelle on peut télécharger des développements tout faits, la même rigueur s'impose. Tout comme les ouvrages imprimés, les sources électroniques doivent être évaluées (qui les écrit, dans quelle perspective ? Quelle garantie de valeur scientifique présentent-elles ?). Elles doivent être identifiées comme emprunts (citations) et explicitement référencées.

Le plagiat est non seulement une pratique qui **n'apporte rien** sur le plan de l'exercice intellectuel et universitaire, c'est aussi une **fraude**, donc une pratique qui sera sévèrement sanctionnée.

Même si la malhonnêteté semble moins flagrante, il n'est pas non plus permis de se contenter de coller bout à bout des passages littéralement copiés, même avec des guillemets. Bien qu'on admette alors qu'on n'est pas l'auteur du texte, on n'a pas pour autant satisfait aux exigences d'écriture personnelle que supposent les types d'exercice proposés.

Quelles sont les sanctions encourues ?

Le plagiat est souvent facile à détecter. L'étudiant/e plagiaire s'expose :

- à être sanctionné/e au niveau de **la note** pour l'exercice et
- à **être déféré/e devant le conseil de discipline** qui statue sur les sanctions à appliquer.

